THE NEW CANADIAN

An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

Vol. X No. 30—10c PER COPY — TORONTO, ONTARIO — $5 per 1 year — Wednesday, August 11, 1948

JCCA Provides Forms, Will Assist In Arranging Return of Strandees

[illegible]NTO—If you have a friend or relative in Japan [illegible] to return to Canada and who qualifies for re-entry [illegible] under conditions laid down by Ottawa, all you [illegible] is to fill out a form prepared by the National JCCA [illegible] National JCCA will do the rest.

This week, the National JCCA mailed to all the provincial chapters application forms for use by those seeking to arrange the return of strandees.

The form provides space for the following information: name of strandee, his date and place of birth, birth certificate number if Canadian born, naturalization certificate number if naturalized, information regarding Japanese passport, birth certificate, etc., if a Japanese national, date of departure for Japan, name of boat, strandees present address, and applicant's full name and address.

The applicant must also vouch for the ability to be responsible for the care and welfare of the strandee on his return to Canada.

Attached to the JCCA's strandee application form is a sheet containing full information in English and Japanese regarding the different categories of strandee's admissable to Canada.

The forms may be secured from the following organizations:

- B.C. JCCA, P.O. Box 509, Greenwood, B.C.
- Alberta JCCA, P.O. Box 609, Taber, Alta.
- Sask. JCCA, 1546 Montague St., Regina, Sask.
- Manitoba JCCA, 12 Dundurn Place, Winnipeg, Man.
- Ontario JCCA, 73 Cosburn Ave., Toronto, Ont.
- Quebec JCCA, 713 Moffat Ave., Verdun, Montreal, P.Q.

Two Girls Leave Japan for Home In Slocan City

SAN FRANCISCO, Calif. — Two young girls boarded the SS. General Gordon in Yokohama Aug. 6 on the first leg of their journey back to Canada and to the home of their parents in Slocan City, B.C.

They are Aiko Sakamoto, 18, and Sachiko Sakamoto, 14, daughters of Mr. Kichie Sakamoto who is operating the Slocan [illegible]. The family formerly lived in Prince Rupert.

The ship is scheduled to arrive in San Francisco Aug. 18. Travel arrangements are in the hands of [illegible] Hotel Travel Service, [illegible] Post St., San Francisco.

Property Claim Discussed by McMaster

TORONTO.—R. J. McMaster, Vancouver, who is counsel for the Co-operative Committee on Japanese Canadians in representing Japanese property loss claimants held a hurried conference here with the executive secretary of the National JCCA and Mitsujiro Noguchi, former secretary of the Japanese Fishermen's Association on Aug. 2.

Discussed at that time were problems of making claims for fishing vessels and some property belonging to the Fishermen's Association. A wide range of problems connected with the hearings by the royal commission was also discussed.

Mr. McMaster was on his way home from Montreal where he spent some time on business connected with a co-operative of which he is secretary.

While in Montreal, he was also able to hold a conference with Andrew Brewin, who happened to be visiting the city at the time.

Don't Call Us "Oi" Japan Housewives Tell Husbands

TOKYO.—Indignant wives of the City of Ichinoseki adopted three rules of behavior for husbands and said they'd better follow them or wives will quit taking orders—and "will not even mind divorce!"

The rules, as reported by the newspaper Yomiuri:

Husbands must return home each evening by 6 o'clock.

Thirsty husbands must limit themselves to one bottle of sake apiece outside the home. (No mention of inside the home.)

Husbands must stop calling wives "Oi" (hey you!).

Start Hearings On Loss Claims Of Corporations

TORONTO.—The Bird royal commission on Japanese property inquiry will hold hearings in Vancouver on Japanese corporation claims starting Sept. 15, it was disclosed this week by the National JCCA headquarters.

The hearings are expected to continue for about a month.

It is expected Andrew Brewin of Toronto will be present at the hearings.

Knowledge of Japanese Qualifies Nisei Stewardess for Orient Run

NEW YORK.—Evidence of the initiative of Nisei is the story of the first Nisei air stewardess with the Northwest Airlines.

Grace Umezawa, who was born in California, has been on the job three months making trips from New York to Washington, D.C., and Seattle.

After the necessary 10 months of domestic flight, Miss Umezawa will be put on the Orient run where her knowledge of Japanese will come in handy to help the passengers in the exchange of dollars for yen and visa versa.

Miss Umezawa was born in California's Imperial Valley. Her early schooling was in San Diego.

While attending the San Diego State College, World War II broke out and she was evacuated to Poston Relocation Centre.

With the induction of her brother into the armed forces, Miss Umezawa sought to join the Army Nurses' Corp.

At the famous Mayo Clinic in Rochester, Minnesota, Miss Umezawa was in training for three years, becoming a registered nurse in June of last year.

Since the war was now over, Miss Umezawa decided to become an air stewardess and after training at an air stewardess school and passing an examination, Miss Umezawa joined the Northwest Airlines.

—Hokubei Mainichi.

Tokyo — A Japanese American girl actress from Hawaii is being sought for a featured role in a forthcoming motion picture to be produced by the New Toho Studios.

Embittered Woman Awaiting Arrest for Treason in Tokyo

Testimony by Two ex-Winnipeg Grenadiers Supports Kawakita Defence

Two California-born Niseis hold top spots in the Japanese American world of news today. They are 32-year-old Mrs. Iva Toguri d'Aquino, better known as Japanese radio propagandist Tokyo Rose, and 27 year old Tomoya Kawakita, at one time interpreter at a Japanese prison camp.

One is waiting to be arrested on a treason charge, the other is now on trial.

The once talkative Mrs. d'Aquino, living in a shabby one-room apartment in Tokyo waiting to be arrested any day, is described by a Nisei newspaperwoman as "embittered" and on the defensive.

Meanwhile, the Justice Department at Washington, D.C. announced that two attorneys had been assigned to prosecute the forthcoming treason case against Mrs. d'Aquino—who complained in Tokyo that she hadn't even received a postcard from the authorities.

In Los Angeles, pale, scared Kawakita had sat through seven weeks of treason trial which is drawing near its end.

Over forty American ex-prisoners-of-war had testified against Kawakita.

Two Canadian ex-prisoners-of-war suported the defence.

The Canadians who figured in the trial through sworn statements, former Winnipeg Grenadiers Joseph E. Delorme and Lucieen A. Barzeau of Manitoba, declared that it was a who had beaten a dying U.S. Japanese guard named Itoya Marine (prosecution witnesses had said Kawakita had had a part in the beating).

Defence counsel, Morris Lavine hammered at one crucial point. Kawakita, he said, had given up his U.S. citizenship status and therefore could not be charged with treason, and Kawakita's subsequent entry into the United States was illegal and not a proof of citizenship.

Mrs. d'Aquino, who was given an impression of being a publicity-mad somewhat tawdry woman in newspaper reports, was not having an easy time either.

U.S.-born Yo Tajiri who went to Japan last year as a civil service employee and is now a staff writer on the Pacific Stars and Stripes interviewed "Tokyo Rose" recently for her newspaper. The following is her report:

"Tokyo Rose" last week denied that she had ever been officially approached by anyone from the U.S. Department of Justice in what was obviously a reluctant interview with this Stars and Stripes reporter.

In answer to what she thought about recent reports that U.S. Attorney General Tom Clark may prosecute her on treason charges, Mrs. Iva Toguri d'Aquino said:

"I don't know what new evidence they have uncovered, if they couldn't find it before. This has been going on for three long years, it will probably go on for three more years. The Department of Justice hasn't even sent me a postcard. The only way I have of learning about my case is what I read in the newspapers."

Mrs. d'Aquino was released from Sugamo prison in Tokyo in October, 1946 after a year's imprisonment. At that time, Army intelligence officers could not find sufficient evidence to try her on the charge of treason.

"I have never signed a statement that I was Tokyo Rose," she said firmly. "There were several other girls who broadcast on these propaganda programs. They were put on all over the Far East; in Hongkong, Shanghai, Manila, besides Tokyo", she said.

Newspaper accounts once described this 32-year old American born former broadcaster as buxom and comely. We found her to be neat and attractive but quite thin and not more than 5 feet 4 inches in height. She met us in the foyer of the shabby Japanese-style apartment house in Setagaya ward where she has a one-room flat.

She was dressed for the hot weather in a pink cotton sports blouse over a plain blue cotton petticoat and blue bobby socks. Her hair was neatly put up in one tight roll around her head and set off with a white ribbon.

The woman who once talked freely and pleasantly with newspapermen told us she has decided against any more interviews.

"Anything I have to say will come up in court," she said.

To most questions she would answer: this is beginning to has developed a defense mechanism of countering most questions with a question of her own or answering them curtly or

She appeared embittered and sound like an interview."

(Continued on Page 11)

Rice Shortage May Cause Price Increases

MEXICO CITY, Mexico. — A world rice shortage may boost prices for the 1948-49 crop, members of the 16 nation rice committee said recently.

World rice production, it was predicted, would be about 4 per cent less than the prewar level, while there has been an increase in postwar population from 7 to 10 per cent.

NISEI CHRISTIAN MINISTERS AND WORKERS NEEDED

Japanese American Soldiers Are Symbol of Faith, Courage, in Japan

[illegible]ANCISCO, Calif. — [illegible] which awaits to [illegible] Japan by Nisei [illegible]nisters and social [illegible] stressed by two [illegible] to the United [illegible] Japan.

[illegible] Michio Kozaki [illegible] United Church [illegible] Soichi Saito, Ja[illegible] YMCA secretary, [illegible] the United States [illegible] missions.

[illegible] year-old Saito who [illegible] country to seek new [illegible] the YMCA work in Japan [illegible] the heroic accomplishments of the 442nd Combat Team which fought side by side [illegible] caucasians of the U.S. Army [illegible] become a symbol of [illegible] respect, and courage in Japan.

A YMCA director for more than 20 years, he said in Japan the attitude towards the [illegible] generation Nisei [illegible] and felt there was much [illegible] could be done [illegible] the nation with the aid [illegible] who can speak [illegible].

There is [illegible] Communism taking hold of that [illegible] under the [illegible] of General MacArthur's [illegible]," he said.

"Young men [illegible] toward a [illegible] building the war [illegible]. We have 100 YMCA's [illegible]. None of them were [illegible] during the war though outside pressure was great in trying to turn them into a militarist organization."

Rev. Kozaki who recently arrived in San Francisco en route to Amsterdam, Holland as one of the two Japanese delegates to the [illegible] World Christian [illegible] [illegible] the need for Nisei [illegible] [illegible] Japan [illegible].

[illegible]

[illegible] the Japanese [illegible] [illegible] but Nisei [illegible] [illegible] teaching, and [illegible] he declared.

He said the threat of communism is great in Japan and that a thorough understanding of Christian principles is the only way in which Japan can maintain a democratic form of government.

"I believe that if we had 2,000,000 active Christians in Japan we can exert enough influence to uphold the democratic way of life," he said.

He stated that there are at present about 250,000 Protestants and 100,000 Catholics in Japan and more are being converted daily.

Of the Protestant, 80 per cent belong to the United Church of Christ of Japan which is an amalgamation of 34 denominations.

"Throughout the world Protestant churches have long been discussing the possibility of merging, but we in Japan are demonstrating that it can be done," Rev. Kozaki said.

THE NEW CANADIAN

2480 Yonge St. Phone MO. 7979 Toronto, Ont.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Kasey Oyama .... Editor
Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Rates: In Advance—$2.00 for 20 weeks, $2.50 for six months, $5.00 for one year.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

TORONTO, ONTARIO, WEDNESDAY, AUG. 11, 1948

Election Time in Alberta

The August 17 elections has a particularly important significance to Japanese evacuees in Southern Alberta.

It will be the first time that they have been qualified to vote in a Canadian election.

They were not able to vote in the provincial elections of 1944 because they were regarded by the province as "temporary" residents at that time. This qualification was not removed until this spring.

They were not able to vote in the Federal elections of 1945 because an order-in-council was passed during the war to suspend the franchise acquired automatically when they moved out of B.C. This order-in-council was rescinded at the last parliamentary session.

Now, both naturalized and Canadian-born persons of Japanese origin in Alberta, and every province except B.C., have the right to vote on a par with other Canadian citizens.

But Japanese Canadians who have so long been deprived of their franchise will have a lot of catching up to do on political knowledge. Realizing this fact, an executive of the Alberta Japanese Canadian Citizens Association has written The New Canadian suggesting that we do something about it. And we have done our best to comply.

Briefly, the political background in Alberta is as follows:

Alberta became a province in 1905; Liberals were the first to win an election and held office continuously until 1921. The United Farmers of Alberta succeeded the Liberals and were in office until 1935 when William Aberhart's Social Credit party won in a landslide victory. The Social Credit party, which is still in power, has weathered two elections successfully.

Present standing in the 57-member legislature is Social Credit party 49 members, Independents 3, CCF 2, veterans' representative 1, independent Social Credit 1, and one vacancy.

Total votes received by the various parties in the 1944 elections reveals the fact that victorious parties usually have far greater political strength than the popular votes show:

Social Credit	146,367
CCF	70,307
Independent	47,239
Labour Progressive	12,003
Others	6,190

What the political parties stand for and what issues are involved in the Alberta elections is described in another article on this page.

We think Japanese Canadian voters in Alberta need no reminding that franchise is both a privilege and a responsibility; voting is the important individual action which makes democracy work. They should all get out and vote.

Progress Reported

(From Toronto Saturday Night)

We feel entitled to report some progress in Canada in recent weeks in the matter of regard for the civil rights of citizens of all kinds and colors. The over-ruling of the B.C. provincial regulations so as to give Canadians of Japanese racial origin the federal vote is a tremendous step in advance of perhaps we should say ... the ... [illegible] ... have received ... [illegible] ... think [illegible] ... [illegible]

It is a little ironical that just after we had pointed out that a recent Ontario decision against racially restrictive covenants had probably been influential towards procuring a U.S. Supreme Court decision which completely abolishes them within the republic, there should have been another Ontario decision flatly opposed to the former one. This case, we are glad to know, will be taken to appeal. It is easy to understand ... [illegible]

Background of the Election

ALBERTA GOES TO THE POLLS ON AUGUST 17

By STAFF WRITER

Several hundred more Japanese Canadians will enjoy the first opportunity of their lives to cast democratic ballots in an election when more than 300,000 voters go to the polls August 17 to choose a government for Alberta.

Like fellow evacuees from the west coast now settled in Quebec, Ontario, and Saskatchewan, they will find it a little odd to have the enumerators call upon them to enter their names upon the official voters' list. They will listen with keen interest to the campaign speeches. And on election day itself, it will be a special and very novel experience to go to the polling station, receive their ballot from the deputy returning officer, and repair to a cloistered booth to mark their democratic choice of government.

Alberta evacuees, however, are likely to find the experience not only novel, but somewhat more difficult and confusing than those in other provinces. The foothills province uses the "single transferable ballot" in the 47 single-member constituencies. In the two largest cities of Edmonton and Calgary, both of which elect five members, "proportional representation" is used.

Under these more scientific voting methods it is not enough merely to mark the ballot with a cross. Electors must mark them with numbers, beginning with 1, 2, 3 and so forth in the order of their preference. The system insures that the member finally chosen enjoys the majority support of the voters.

Coupled with this is the more confused political picture in Alberta. The Social Credit administration is still being given the nod as likely to be returned to office. But they are faced with opposition from a growing CCF, a reorganized Liberal party, the remnants of the Independent party, and some individual Independents.

In some constituencies of the southern region, electors will choose only one out of a possible five or more nominated. In the two largest cities, the ballot may finally contain over fifteen names, from which five are chosen.

* * *

Alberta has long enjoyed the reputation of being very independent-minded in its provincial elections. The Liberals were in power from 1905 — when the province was first created—until 1921. After World War I, the first of the protest parties — a strictly local product—the United Farmers of Alberta, turned out the Liberals and held office until 1935. In that year, the new Social Credit movement, led by the late William Aberhart, Bible in one hand and books on monetary reform in the other, dangled the promise of a $25 monthly dividend for every man, woman and child, and offered to depression-ridden Alberta the hope of a better world. The party won almost every seat in the election of 1935. It lost considerable ground in 1940, the monthly bonus having failed to materialize.

But in 1944 ... [illegible]

Party Standing in the Alberta Legislature	Today
Social Credit	49
Independent	3
C C F	2
Veteran	1
Independent Social Credit	1
Vacant	1
Service Seats	(abolished)

ship of the present premier, the party supporters voted for Social Crediters to defeat the rising threat of the CCF.

A comparison of the party standings today and following the 1944 election is shown in the tables.

Since 1944, Social Credit has been reduced by two—one by the death of the minister of public works (the seat still vacant), and one by the expulsion from the party of Arthur Wray (Banff - Cochrane), who sat thereafter as an independent Social Crediter. There has been one by-election when Solon Low, national leader of the party, resigned his provincial seat to win a federal membership. Social Credit retained the seat—Warner in the by-election.

In 1940 and 1944, Liberals, Conservatives, United Farmers and others opposed both to Social Credit and the CCF united to form the Independent Party. The Liberals have now withdrawn, however, and under the leadership of a former service member, J. Harper Prowse, have reorganized to contest the election under the old party label.

At this writing, shortly before the nominations deadline of August 7, following nominations have been made: Social Credit 56, CCF 50, Liberals 43, Independents 3, others 6.

* * *

It is recognized that the election was not precipitated by any major issues. It is generally conceded that the Social Credit government believes it opportune to go to the polls at this time since its term expires by September of next year.

The Government is campaigning chiefly on the strength of its record, pointing particularly to the growth of industry and the development of resources which has taken place since and during the war. Although born out of the depression and accepted as a desperate means of reform and salvation, in actual fact the Social Credit government has completely reversed itself during the past thirteen years. It is regarded as even more conservative than the Conservative party itself, and enjoys the open support of old line Tories.

This transformation, however, has not taken place without some strain upon the party. Internal dissension has arisen over the abandonment of the old platform for a monetary revolution based on the ideas of Major Douglas. Undoubtedly the split has created some weakness in party ranks, but political observers doubt its seriousness.

The leading contender for power in Alberta in this election is ... the CCF party ... [illegible]

a warm little glow, the party didn't expect to win more than five or six seats in ... either."

A quick review of the program, outlined recently by provincial CCF leader ... Roper, will reveal the lines which are being ... the party in all parts of Alberta.

Mr. Roper's program ... under five main heads:

1. A greater return ... people from the development of natural resources, particularly the oil fields.

2. A better road program ... expenditure of a larger ... the revenue on local and ... roads.

3. Medical and hospital services on a co-operative basis.

4. Greater aid in local ... ing to municipal districts ... assumption by the province ... 50 per cent of the cost of ... mentary and secondary ... tion.

5. Repeal of the Alberta Labor Act "Bill 91", which is regarded by the CCF as repressive and dangerous, and improvement of workmen's compensation and other labor legislation.

LETTERS TO THE EDITOR

WILL MISS COLUMN

Dear f.a.m.

I am quite heartbroken to read that you will no longer be writing regularly for The New Canadian. Your "Looking Up" column was the first thing I turned to when the NC came. I enjoyed your views on Nisei happenings and agreed wholeheartedly with most of them ... some on Nisei femmes I wasn't so sure about, being one myself. Not finding you in every issue will be like eating lemon pie without the meringue or ... porridge without salt or ... well, you get the idea I am trying to convey: that SOMETHING WILL BE MISSING. As your articles mean all that to me won't you please try to do your best to contribute ... something at least every other issue?

The best of luck ... your new venture ... wishing you a beautiful ...

A devoted "fan"
Toronto.

* * *

HOMESICK READING ABOUT CANADA

Editor, The New Canadian:

A friend was kind enough to send me some New Canadians just recently and was very glad to be able to read it after being away from Canada ... months ... made me ... when I ... all the happenings ... [illegible]

KAZUO DON OHASHI
House G-14, Hachioji
Okazaki, Sakyoku,
Kyoto, Japan.

ACKNOWLEDGMENTS

The New Canadian ... [illegible]

Mr. Kunitaro Sasaki ... [illegible] ... daughter.

RE ENTRY DATES

[illegible]

THE NEW CANADIAN

Althea and the Negro

A STORY BY [illegible]

SUNSET threw its parting [illegible] into the small, single-[illegible] room of a Savannah [illegible], projecting a scarlet [illegible] on the soiled wall and [illegible] the head of a negro [illegible] kneeling chin-in-hand at [illegible] window. Blanket and linen [illegible] carelessly heaped at the [illegible] of the bed, and clothing hung [illegible]ctedly on the furni-[illegible]. [illegible] black man knelt be-[illegible] the window and an un-[illegible] wooden desk littered [illegible] books and papers. He [illegible] on three stories at the [illegible] remains of the side-[illegible] connecting the apartment [illegible] with the public walk.

The black man blew a kiss to-[illegible] the walk where he had [illegible] seen Althea stand. He [illegible] that this was the first [illegible] he had ever thrown a kiss. It was clumsily done, he thought, his friends would laugh if they saw him. But he knew that Althea if she were here, would recognize his sincerity.

Ted met Althea two years ago at a dance sponsored by the local Harlem Club. Since [illegible] lines existed more often than not in public places, the Savannah Negroes by way of avoiding hostility held weekly gatherings in a small building leased by the Negro society. Some Negroes were able to coax their white friends to attend their dances, and it was not unusual to see white faces among the black. Althea James was one of the white girls frequently seen at these affairs.

Ted glared at the particle of sun still visible as if it were his last sunset. His mind wandered back to capture the words of his school teacher of former years: "The sun, due to refraction, is visible three minutes after it has set." The words of man are so tinged with half-truths and ignorance!

But he could not efface the thoughts of Althea and how she had asked him for a dance two years ago. Ted cared little for dancing or company. He attended the Negro gatherings because here he would not be stared at like a freak of nature by shrinking old women, or jeered at by wicked urchins. Ted danced with Althea largely for the sake of diplomacy. It was with some surprise that Ted found himself dancing a second time and a third with the same girl. The situation would have been silly with other girls, but Althea somehow made a topsy-turvy situation seem logical.

Ted knew better than to become enthused over a whimsical girl. He liked Althea from the first as any boy would have liked a pretty unaffected girl. The following Saturday Ted attended the dance as usual, half hoping Althea would not be present. She was there. She sought his company as if the rest of the world bored her.

Alpha Bootes now flickered in the twilight. "O star in Heaven, where has Althea gone?" the black man raised imploring eyes to the sky. The dull roar of Savannah metropolis surged into his ears. He closed his eyes in dismay.

As the acquaintance [illegible] into months Ted found his [illegible] affection for Althea change into something deeper. The things Althea said and did, and the unselfish sacrifices she made aroused his admiration. Like ivy entwining a column, love grew and encompassed his soul. The two had inevitable differences, but whether she was in the right or wrong Althea was the most forgiving creature on earth. Almost two years after their meeting, the strange pair were often seen together. People stared and pointed, but their actions went unheeded.

Stars began to speckle the darkening curtain of nightfall. Twilight still lingered in the skies. The green grass below turned into black velvet. The Negro broke the kneeling posture he had tediously maintained, and stood with his arms astride the window.

It was about four months ago that Ted and Althea became aware of a scandal. Apparently, the two were expected to be wed in a short time. This was surprising since neither of them had ever openly discussed marriage. They did not take much interest in the rumors, although it made them strangely uncomfortable.

The evil of the situation did not become apparent till one day Althea received a letter of indignation signed by several hundred Savannah citizens, urging her to terminate her association with "niggers". A second letter followed closely with hints of brutality. Althea, though inwardly disturbed, took no heed of the threats. She saw Ted regularly for two months before divulging the matter to him. Ted was greatly angered at her careless conduct since the threats were obviously directed against Althea. Althea would heed neither the warnings nor Ted's exhortations. Threats on her life made her cling to Ted all the more tenaciously.

The lawn around the apartment, now an indescribable black patch, looked as foreboding as an ocean. Pale rectangles of light broke the dark mass of houses whose forms were [illegible] silhouetted by the [illegible] of Savannah's civic [illegible].

[illegible]

MONARCH LIFE ASSURANCE Co.
For your insurance problems,
Consult our B.C. Representative,
JOE T. OIKAWA
Telephone: 1241Y1
P.O. BOX 182 KAMLOOPS, B.C.

SEIJI HOMMA
Manufacturers Life
Insurance Co.
P.O. Box 519
GREENWOOD, B.C.

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE
COMPANY OF CANADA
Box 149 Kamloops, B.C.

AKI HOTEL
Travel Service
1651 Post Street
SAN FRANCISCO,
CALIF.

Special attention to arranging return to Canada of Nisels now in Japan.

Agents for:
American President Lines
Northwest Airlines

Reservations made on boats, buses, trains, planes, tours, hotels.

Write for full particulars in Japanese or English.

I. Kataoka, Prop.

NEW CANADIAN AGENTS

[illegible] SHOYAMA
[illegible] Bakery
Kamloops, B.C.

[illegible] OUCHI
Vernon, B.C.

[illegible] KUNIMOTO
Vernon, B.C.

[illegible] YOSHIDA
[illegible]

[illegible] UCHIDA
[illegible] B.C.

[illegible]

[illegible] OHASHI
[illegible]

[illegible] OIKE
[illegible]
[illegible]

[illegible] GOTO
Hamilton, [illegible]

[illegible]MEOKA
Toronto, Ont.
[illegible] 5934,

[illegible] Be Announced—

Whiff Apologies

(A Christian Science Monitor Editorial)

Question for Will Shakespeare: Would a newspaper by any other name than the Daily Oklahoman smell as sweet? Doubtless it would if it tried to be as accommodating to a perfume advertiser.

The Daily Oklahoman mixed a certain perfume with its ink when printing an ad of said smelliferous fluid. The idea was to catch the nose along with the eye, to make the printed word more eloquent, or smelloquent, than it had yet aspired to be.

As intended, the edition carrying the advertisement wafted scent through street cars, around news vendors' counters, and in thousands of living rooms. Women readers considered lining the bureau drawers with the now Dainty Oklahoman instead of stuffing little bags of lavender among the contents, and of carrying its exquisite pages about with them instead of perfumed handkerchiefs.

[illegible]

SUMMER RAIN

The fabric of the day stretched tight
And tighter in the heat.
No one could move; the lilac bush
And pear tree, dressed like neat
Old ladies in their white and mauve
Stood still. No breeze was there
To wave their green and heart-shaped fans,
So heavy was the air.
Then thunder's scissors ripped in rags
The strained, drawn atmosphere,
As rain came roaring, rushing down
And coolness settled here.

ANNA DELANO
(Christian Science Monitor)

SEEN THRU NISEI EYES

Strolling Along Ginza

By YO IWANWA

TOKYO. Jan Ken, that perennial Japanese children's game, is receiving new impetus as a means of arriving at a quick settlement of a controversy, such as who is going to pay for the next drink.

It beats its equivalent of flipping a coin and might be worthy of world-wide attention.

Ingenious Jan-Ken, employing only the fingers, is far more decisive and speedy than matching pennies.

It does away with the two-headed coin. It also eliminates the hazard of a coin rolling down a drain or a crack in the floor.

Coin flipping is one thing that the Japanese have not and will probably not take up.

At any rate, it is just about out of the question. With inflation prices, no Japanese ever carries any chicken feed which is usually a mass of soggy paper notes anyway.

Any small change he gets is usually left at home for the wife who needs it in paying for rations which, for some unknown reason, are still computed down to the fraction of a yen.

And what Japanese coins are available are impractical for flipping since five and ten-sen pieces are made of an aluminum alloy and are apt to be carried away by a slight breeze; while the seldom-seen 50-sen piece has shrunk into a brassy coin the size of an American penny.

JAPANESE HOUSES

With hot weather at hand, the average Japanese home is like a hothouse at night.

The wave of burglaries in Tokyo has caused most people to shut up their homes tight with no windows open, on the ground floor at least.

Mosquitoes also are now on the rampage and unless one has a net, he goes through a miserable night.

Japanese houses undoubtedly were designed with children in mind. They are ideal play-grounds for Japanese tots.

The [illegible] are [illegible] there [illegible] through.

Japanese houses usually have white walls inside perfect for kids to draw pictures on.

The mats on the floor make a nice soft wrestling ring for boys. When they crash into the sliding doors they don't get hurt—the doors just rip open because they are made of paper.

The Japanese apparently eat sitting on the tatami so that the dishes will be within easy reach of baby.

He can just toddle up and stick his fingers in the "Okazu" and turn over the teapot and otherwise amuse himself at the low table.

NICEST LEGS

If a contest were held today to choose the best legs among Japanese movie actresses, we'd lay our money on Hideko Takamine.

We had a chance to see her gams in the flesh backstage in a Hawaiian act on the Nichigeki stage some time ago and they were all right.

Defying a tough stagehand who shouted the equivalent of "Hey you, get the ---- out of the wings", we wedged ourself behind a Japanese bobbysoxer, backstage to get a look at Katsuhiko Haida, local Frank Sinatra, who was also headlined in the same show.

"Deko-chan" appeared in a white satin bathing suit in one act and a hula skirt in another.

In going onstage and coming off, she passed so close we could have reached out and touched her. (Good thing we didn't. She probably would have called the cops and we would have been forward-passed into the back alley.)

Haida appeared in one act in nothing but a pair of trunks and we'll have to admit grudgingly that he has a pretty good build, too.

DOMINION LIFE
ASSURANCE COMPANY
Representative
Edward T. Ouchi
Box 1670 Vernon, B.C.

NOTICE

ひとりもだしく母を戀いぬ

シベリヤ歸還者が三年間血と涙で歌う八百首

（舞鶴發）七月六日歸鄕したシベリヤ引揚者岩手縣盛岡市の元陸軍少尉七木田政男氏（二七）は敗戰から歸還までラーダ、エラブカ、カザンと、シベリアの將校收容所を轉々としたが、三年間の血と涙にあふれる生活の歌約八百首を書きつゞり、今は母もなくただ一人歸りを待つ夫人への「いえづと」として持ち歸つた、この歌は腰の水筒に入れられて無事持歸られたもので、祖國戀しの實感を生々しく傳えている。將來文學の得がたい一ページを飾るものとなろう

×

昭和二十年十一月二十八日　戀しい

に鐵格子をはめた長い〳〵俘虜列車は幾日も〳〵シベリアの曠野を走りつゞける、祖國を後に北へ北へ

二十一年一月廿日　ラーダ（モスクワ東南三百キロ）に着いてからもう一ヶ月、正月もなにもないただ作業と空腹と睡眠だけだ

あかときの村木積みにかじきたる双手の處置にこうじ果てたり

はるかなる北國の乙女の着ぶくれし姿をみつゝ薪とりに行く

野ぐさ食みすでに二日は過ぎにけりあわれペラクスの山中にして

五月八日　榮養失調のせいか下痢あり、診斷を受けて作業を休む、久しぶりで心にゆとりが出來たようだ

餓え近き患者隔落みにいでて來し病院の園は花ざかりなり

杜の木の根方にありてうら若き〳〵の寫眞を見つゝ術なし

女歩哨はいねむりしおり

七月三日　作業中に故郷を思ひ出す、もう内地は夏だ

ふるさとの平岡の野に咲きみだる馬醉木の花はさきすぎにけり

十月廿五日　入ソしてから一年近く今日炊事當番だ

大方の馬鈴いものはん入終えにけりペチカによりてマホルカ（刻みたばこ）を吸う

ここだ先の感覺今はなくなりぬ今宵も土間に芋の皮むく

十二月三日　戀しい、日本が戀しい

多陽さすラーダ（土地名）の森に鳴きさわぐ小鳥にさえも故國しのばる

○

二十二年一月三日　種々の思い出を殘してラーダを去りエラブカの收容所に到着

蠅える大野を一群のさりゆく橇つぎつぎと丘に消えゆく

五月十八日　ノルマを越えた金が少しあつたのでミルクを買う

日暮かた乳うりあるく女から今日ももとめぬ暖かきちち

七月十一日　泥炭運ぱん作業中にふるさとの妻から便りを受ける、思いがけなかつた。今は母も父もいない、ただ一人の妻がジッと留守を續けているのだ

懷しきただ懷しき故鄕の家の便りに泣けてくる春

春日さす縁に白きエプロンの母

八月二日　一キロでも内地に近い收容所へ、これが皆の願いだ、カザンに移動があると聞いた。とうとう出發だ、ヴォルガの汀は囚人達が重そうに船をひいている

示されし豫定の時の過ぎゆきてヴォルガの岸は暮しずかなり

再びをこぬこの町か思わずも泣けてくるなりなき友おもい

十一月十二日　カザンに來てよかつた、祖國に近い、給與もいい、夜はああ米だ、百五十グラムだ

あぐらして粒寡の上に朝食のグリンピースをパンにつけ食う

○

二十三年一月一日　とう〳〵足かけ四年目の正月、一昨年も去年も待つた、だがとう〳〵歸れなかつた

うつせみの果なきおもい捨てきあてふ齡三歳の年むかえたり

この年は疑もなしすでに二十幾萬の人たちかえる

あか〳〵と若きいのちの底に燃ゆ祖國歸還のおもいさびしも

四月十日　作業場でソ連の新聞記者に會う、彼は日本はいま櫻の花ざかりと傳えた

美しく櫻の花の咲けるてふ便りもたらし來しソ連の記者は

五月二十日　どこからともなく再び復員が始まり五月初旬に第一船がナホトカを出港したという

おちつかない

しみとおる風音たてて吹くよいはひとりもだしく母を戀いぬ

六月二日　どうも復員が近いの [illegible]

姿えし夫の心は樂しかりまし

[illegible] 内地の話だ

復員の日近づくか夜おそく四種混合の注射うつなり

○

七木田氏談——歌はナホトカ着までしるしたのですが、六月二日以後のもの◎はナホトカの混雑でなくしました

御禮

夫 泰治 儀豫て病氣にて自宅療養中の處藥石効なく七月二十八日午前十時死去仕り八月二日モントリオール市アト[illegible]ースト街國際教會に於て小宮山赤川兩牧師司式の下に告別式執行仕候際は酷暑の節特にご多忙の折からを多數會葬被下其上丁重なる弔辭ての御芳志の段難有あつく御禮申上候一々參堂お禮い可申述等の處乍略儀以紙上御れいご挨拶まうし上候

八月六日

6672 Chabot Ave., Montreal, P.Q.

妻 猪瀬ハツ
長男 義太郎 妻 キヲシ
次男 正三郎
三男 世文 妻 菊子
四男ダグラス 妻 アヤ子
女婿 在日本 國仲二郎 妻 クニ
同 柳本良治 妻 ヤス
赤川義盈 赤川孝
女婿 村上惣吉 妻 ナヲ
同 赤澤義夫 妻 房子
親戚代表 村上惣吉
友人代表 山下五十次
モントリオール市購買組合

即賣月刊雜誌

◎月刊ロッキー六・七月合併 各…
◎時流 六月、七月 各二…
◎リーダースダイゼスト日本語版 五月、六月、七月 各三五

T. KAMEOKA
113 McCaul St. Toronto 2B, Ont.
Phone WAverly 5934

佛教會購買部

アルバータ州ピュート

▲米（モナコ・ブランド）▲しょうゆ樽入 キャン入▲味噌▲うどん類いろいろ▲味のもと二種類▲おうすの子こんぶ▲サイツシのり▲ぼろえび▲チャウメン▲しい茸少々▲綠茶少々▲干わかめ▲キャンあげ▲ごま▲ようかん▲紅生が▲梅干▲淺草のり▲モチ粉▲大豆▲大豆粉▲わりばし▲筆墨▲すずり▲子供用茶わんセット▲佛具＝三具足▲日本くすり色々▲日本化粧品いろいろ

KOBAISHI Box 23
Picture Butte, Alta.

日本人二家族を求む

ブッシ・ウォーク（山働き）をする日本人二家族至急入用、カプスケーシングから二十三哩のカナダ横斷道路から僅三哩の所に新築の住居あり現在二十一もの日本人家族が居り學校と幼稚園もあるので働きながら子供の教育も出來る　仕事は日給又はピースワーク　希望者は次へ申込まれたし

E. H. ROY, Supervisor of Safety,
Spruce Falls Power & Paper Co. Ltd.
Woodlands Department,
Kapuskasing, Ont.

紙はりペイント

◎プラスター修繕◎大工仕事
◎[illegible]及寫眞室の背景御好み

大和櫻寫眞製造元
桑原淺吉
33 Howie Ave. Toronto Ont.
（一ヶ月保證）[illegible]

T. EDAMURA

Watches & Jewellery
Picture Butte, Alta.

◯各種時計並に修繕 結婚指環
▲日本人顧客様に特別割引いたします
▲郵送に依る修繕も迅速に取扱います

アルバタ州ピクチュアビュウ
枝村時計店

SLOCAN TAILOR

P.O. BOX 37 SLOCAN CITY, B.C.

スローカン洋服屋

新柄流行の切地が多量入荷致しました　注文の際見本の希望者は特に色合と柄物を指定下さい。仕立は青年向きに意氣な流行のドレープ型をおすゝめします
何卒倍舊の注文を願ひます

坂本吉登

WATCH MAKER

I. Yonemitsu
35 King St. W.
Toronto Ont.

時計修繕

並に金銀細工
郵送で書留で御送り下さい
米光時計修繕所
トロント市西キング街三十五
電話エディ[illegible]

Heigoro Tanabe

Watchmaker and Jeweller
P.O. Box … Seymour St.
KAMLOOPS, B.C.

時計修繕

結婚指環 金銀細工
▲如何なる時計にても修繕致します▲郵送は書留にて御送り下さい▲修繕後は代金引換にて御返送いたします

カムループス
田邊平五郎

支那料理

ライチー酒家
LICHEE GARDENS

チャウメン及チャシ製造卸小賣
◎一品料理◎和洋食料◎野菜◎其の他數貴
注文に應じます

萬國貿易有限公司
MON KUO TRADING CO. LTD.
118 120 Elizabeth St.
Toronto 2, Ont.
Phones: EL. 5962 2789, WA. 8444

Western Soya Sauce Ltd.

Ashcroft, B.C.

ウエスタン・ソーヤ・ソース醸造株式會社

「日本を東洋の工場に」

米國の對日援助案を心配する國々

（トロント發）八月五日のトロント・スター紙は「日本に於ける米、ニッポンの戰爭力を再建しようと云ふ聯合國の非難の政策」と題して次の趣旨の社説を掲げてゐる

▲日本の隣國、特に日本の經濟は米陸軍のドレーパー少將を首腦とする使節團の提議に從って米國に依る大規模な工業的、軍事的攻勢にやまされた國々である。米國の方策に對して深い心配をしてゐる。此の使節團の一人であつたし、今は[illegible]次官である。彼と同行した使節の[illegible]は日本が戰前の産業力を回復するのを援助するのであるが、中にはケミカル・バンク・トラストの社長ジョンストン、ユードベーカー自動車會社のハッチ等もゐる。此の使節團がニッポンに對して經濟的援助を與へ、ニッポンの主要産業家や金融業者を彼等の敵視のあるなしに拘らず利用するマーシャル・プラン的の實行者である。

▲ドレーパー使節團は三週間ニッポンに滯在して事態を調査したのであるが、ニッポンの支拂ふべきは賠償をも取り止めにまで切下げるのである。マーシャル・プラン以後、聯合國の對日政策プログラムが、聯合國の首腦部で認容してゐるは失敗だつたと言明し、聯合國に代つてニッポンが産業を回復し外國貿易を復活できるように、米國の投資者が援助し、ニッポンをして「東洋の工場」たらしめるべきだと云ふのだ。

▲濠洲は事態を憂慮してゐる。濠洲政府はワシントン駐在の大使に訓令して、ニッポンに於ける米國の政策に抗議させてゐるが、ロンドン・タイムス紙は次の如く報じてゐる。「日本を東洋の工場にする」と云ふ米國の方策に對して濠洲政府當局は不安を感じてゐる。ニッポンに殘存してゐる軍需工場を廢止させ、戰前日本の經濟的帝國主義の再現を阻止せんとし、使節團の報告は先づ米國の[illegible]である。

▲然しながらニッポンの隣國は問題を然うは見ないのである。ニッポンの新聞はフィリッピンやニッポンに居る[illegible]聯合國や、若い[illegible]を忘れたことも抗議して居る。「[illegible]」と云ふ[illegible]は、リッピン人の疑問とする所なのである。

▲一方ソ聯は、日本に對する米國の一方的な行動に對し數次に亘り抗議した。米國の方は、以前の四ヶ國の首腦を解散する事の一方的な行動に對して聯合國に提議した。米國の資本家が日本を支配するようにしてゐるのである。

▲日本を改革せずに再建すると云ふ米國のプランには支那も反對してゐる。米人所有の工場の再建は、日本を非武裝化すると云ふ「總司令部」の現在の政策は、米國自身でニッポンの軍事力回復を援助し、米國の將來の安全保障を考慮する事よりも將來の利益を考慮するための調整としか見られないや否を指摘してゐるのであると云ふ。

米國側では九月中旬頃に

立退損害賠償請願書式を配付の豫定

（ワシントン發）立退委員會特別顧問エヌス氏と正岡マイク氏は司法省當局と會談した結果、九月中旬に立ちのき損害賠償要求請願書式が配付される豫ていである事を發表した。右會談に於て正岡氏は請願書用式は、ペイスクールの卒業程度で、而も立のき者が一世二世より集めた材料が書入れられる程度の簡單なる手續、莫大なる解釋及び各地方で手續が出來るように事を要請したと云ふ。

立のき者が便利に出來るやう立退（ワシントン發）賠償要求を請願する事である。なほエヌス氏は要求を請願する場合弁護士を立て、その費用は償還されるか、その場合には一割以上の弁護士料を支拂ふ事は許されないが、其の手數料は償還要求を請願する場合の手數料は二割以下である。

▲キレン氏は米國労働總同盟の[illegible]を書いて[illegible]

日(本)で官公吏の爭議禁止

キレン勞働課長は團体交渉權否認を難じて辭職

（東京發）日本の官公吏勞働組合が五百萬は八月七日を期して大爭議を起す事になつてゐたが、政府は總司令部と協議の上八月二日官公吏の爭議禁止の法令を發布した。ニッポンの官公吏の民主化は、團体交渉權を否認された團体交渉權を失つたため勞働組合の官公吏の民主化を[illegible]する。之れは政府官公吏の爭議は事前に調停すべきで所謂ストライキではない。官公吏の爭議は共産黨員の手段で[illegible]と述べて[illegible]

米價が上るらしい

（メキシコシティー發）一九四八年[illegible]

●寄附感謝
田中長編氏より長女結婚記念に五弗、加藤勝次郎氏より結婚記念に五弗、鶴岡政明氏より結婚記念に二弗、川崎三次郎氏より故夫人忌明に三弗、トロント佛教婦人會へ寄附を深謝

四千五百弗
吾家[illegible]
委細は左記
Winnifred Ave, Toronto
Phone [illegible]

靴
修繕所
其他全部の道具付き、中心の場所で安い
Hamilton St. Adam Prop.
[illegible] James St. North

ドレスにビーズをかがり付けに仕事に經驗ある者を求む
Accessory Embroiders
[illegible] St. Catherine East
Montreal FA. 2801

轉居
今回次へ移轉いたしました
モントリオール市
倉持波太郎一家

村日本人團体整理中間報告

一九四七年十二月末銀行預金總額八二六六弗六七仙

[illegible]

河内義達

損害賠償調査會再開

會社の分は九月十五日から晩市で

漁船のそん害問題につき會談

〔トロント發〕損害賠償要求調査委員バード判事は九月十五日から晩香坡に於て日本人會社側の要求を調べる事になつた旨今週全加市協本部から發表された。此調査會は約一ヶ月續く筈でトロントのブチニーイッ辯護士が出席する事と見られてゐる

〔トロント發〕コーペラチヴコミチーの顧問辯護士の一人である晩香坡のマクマスター氏は先週トロントに來て、日系市協の田中書記長[illegible]日英次郎氏と[illegible]時賠償者はい償要求問題に就て會談した後か、ロイヤルコミションの調査會に關連する各種問題を話し合つた。マクマスター氏はビズネスの用務でモントリオールを訪問した歸途トロントに立よつたのであるが、モントリオールでは折から同市を訪問中だつたブリーコン辯護士とも會談した

アルバタでは先週から始まる

〔レスブリッヂ發〕日系人の甜菜賠償要求調査會は先週から當市の州議事堂で再開せられたとレスブリッヂ・ヘラルド紙は報じてゐる。今度は殘つてゐる約三百五十件がサブコミションによつて調べられるのだが殆ど十月末まではかゝる

州内の日系人半數が參加

マニトバ州市協のピクニック盛大

〔ウイニペッグ發〕マニトバ州郊外の日系人にとつて最大の催しの一つであるマニトバ市協主催のピクニックは八月一日にハーブルグローブ・ビーチで舉行されたが五百人以上の參加者があつた。州内居住の日系人總數千二百人の中半數近くが出かけたのだからその盛況も想像がつくといふものだ。ゲームのうち最も人氣のあつたのは既婚者對獨身者のベースボールで一點の差で「年寄り」組が勝つた。此催しでみんなが一日を満喫したばかりでなく、白人や支那人商店

ニッポンから子女呼よせ

全加市民協會で手續きをほう助する

日本に居る者を加奈陀に呼寄せる手續に就ては本紙が度々報じた事であるが、全加日系市民協會では之を援助するため最近各州の市協チャプターに申込用紙や説明書を送付した。手續を依頼したい向きは必要事項を調べて各州市協に申込めば、州チャプターは之を全加市協本部へ送付し全加市協では、オタワ政府當局に之を逹達し交渉する事になつてゐる。尚オタワ當局では呼寄せる者に關して調査する爲日を要するので申しこみに對する返事は普通四週間所要[illegible]。各州市協のアドレスは次の如くである。

▲ビーシー州日系市協
B.C. JCCA
P.O. Box 300, Greenwood, B.C.

▲アルバータ
Alberta JCCA
P.O. Box 600, Taber, Alta.

▲サスカチワン
Sask. JCCA
1346 Montague St., Regina, Sask.

▲マニトバ
Manitoba JCCA
12 Dundurn Place, Winnipeg, Man.

▲オンタリオ
Ontario JCCA
722 Osborne Ave., Toronto, Ont.

▲ケベック
Quebec JCCA
718 Moffat Ave., Verdun, P.Q.

▲全加日系市民協會
National JCCA
61 Gerrard St. E., Toronto

申込書に記入すべき事項

（一）日本に居る者の姓名（呼寄せたい人の氏名）
（二）出生地
（三）出生年月日
（四）加奈陀生れだつたら出生證明書の番號、歸化人だつたら歸化證の番號、日本人ならカナシナルセ[illegible]だつたら旅券や戸籍謄本其他の記載書類
（五）加奈陀から日本へ行つた年月日
（六）日本へ行つた時に乘つた船の名
（七）日本に居る者の日本の現住所
（八）日本に居る者を呼び寄せる爲め手續をする親せき又は友人の姓名と住所
（九）日本に居る者が加奈陀へ歸つて後、その呼寄せ申請をなす親せき又は友人が其者の身元や生活を保證する能力がある事を示すステートメント（銀行預金、住居等）
▲其他參考になる證據や記錄があれば別紙に書き出すこと

マニトバ市協主催 敬老會

八月二十二日夕刻に

〔ウイニペッグ發〕マニトバ州日系市協では八月二十二日（日曜）午後五時から上海樓に於て敬老會を開催し七十歳以上の高齢者を招いて晩餐を共にしながら慰安する事になつた。年齢七十歳以上の人及び之に出席する友人達は直にキング街二三九のセントラルコーヒー（電話二六九〇五）へ通知して頂きたいと希望されてゐる

自由黨首領にサン ローラン外相當選

先週オタワで開かれた自由黨大會[illegible]して時政の上にも影響する所が大として[illegible]選出された。キング首相は近から引退して新總裁が内閣を組織するが夫れは年末だらうと云はれる

[illegible]あつた。ラッフル當選者氏名は英文らん記事中にある

[illegible] Augusta Ave., Toronto [illegible]

人事消息

■出生 レイモンドの小谷田隆氏夫人スエ子さんは同地病院で七月廿一日男兒を出産レスリーと命名

■婚約 ハミルトンの船本慶一氏長女朝江さんとトロントの矢島繁雄氏は藤田猪蔵氏夫妻の世話で八月七日船本氏宅で婚約式を舉げた▲レスブリッヂの岸本林太郎氏（鹿兒島）長男信雄君はアイオンスプリングスの宮永好彦氏夫妻の世話で同所の辻田武治氏（鹿兒島）次女恵美子さんと六月九日樺山牧師宅で同師司式の下にこん約した▲コールデールの坂本字之吉氏長男金吉君はオンタリオ州ドライデンの及川武男氏長女しげ子さんと矢ノ下真雄氏、中山牧師夫妻の世話でこん約した

■ウイニペッグの金井イッ氏の息女ノミヤさんと村田春雄氏は七月廿四日セント・スチブンス教會でブレーム牧師により結こん式を舉げた▲チャタムの西崎武三郎氏二女チエ子ローグさんとトロントの延藤一太氏長男正枝氏は七月三日トロント佛教會で辻岡教使司式の下に結こん式を舉行[illegible]披露しナイアガラフォールスへこん旅行した

■死亡 モントリオールの橋本秦治氏は七月廿八日自宅に於て死去[illegible]八月三日國際教會で小宮山、赤川兩牧師司式の下に告別式執行

■入院 トロント市ベヴァリー街五六の大村勘二氏（鹿兒島）は腎臓炎のためウエスタン病院へ入院

■移轉 トロントの福田[illegible]氏はダンダス街からカレッヂ街[illegible]

■日本との便船 グリーンウッドの小野寺英夫氏（郵函三七一）は今回アメリカンプレシデント汽船會社の代理をつとめ、日本から二世其他の呼寄せ又は日本行の船客の世話について特別な取扱ひをする事になつた

■運送業 トロント市キング西三六五の増原フランク氏は當市における唯一の日本人運送業を始めて活動してゐる。電話はエーデー五五四六

■濱原氏（滋賀縣）が元パウエル街五五七八に井頭クリーナーに預けた包物はトロント市サリヴァン街四のミセス井頭が保管してゐるので受取られたいと

▲六月の加奈陀の生活費指數は一五六・九とこれまでの最高記錄を示した。食料品高騰が主要原因

■七月廿八日の紙上に掲載した中島田格太郎氏死亡廣告中親戚代表の「荒木右衛門」とあつたのは「荒木武右衛門」氏の誤り

Roy Yoshimoto
Agent for K. Wiles Real Estate
1 St. Clair W., Toronto
PHONES:
Office: RA. 9666, RA. 6124
Res.: GE. 8315

日本人向フルーツ店賣物
場所はキング街[illegible] 賣値七千弗 頭金五千弗
[illegible]七年の賣上千二百弗[illegible]
其他日本人向住宅の賣物も數々[illegible]
早速ご相談下さい。遠方の方は手紙で御相談下さい
日本人部主任 ロ－イ吉本
事務所 電話[illegible]
自宅[illegible]

CARTAGE
FRANK MASUHARA
365 King St. W.
TORONTO, ONT.
Phone: AD. 5546
荷物の運送は
西キング街三六五
増原運送店
電話エーデー五五四六

日本との便船
日本から二世其他の呼寄せ又は日本行の船客に付き種々の手數を行ひ色々お世話致します
グリーンウッド郵函三七一
小野寺英夫
Hideo ONODERA
Box 371, Greenwood, B.C.
Representative of
Quon On Co. Ltd.,
397 E. Pender St.,
Vancouver, B.C.
Agent for
American President Lines
御照會に對しては直に御返事申上ます

二世呼寄せ
桑港に[illegible]二世呼寄せ[illegible]遠方[illegible]日本[illegible]
何卒ご用命下さるやう願ひます
日本行取扱
サンフランシスコ
安藝ホテル
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
Phone JOrdan 7-2114

ニューカナデアン

在加日本人の声の独立不偏の週刊紙

トロント市ヤング街二一四九八（電話 [illegible]七六九九）

日本文編輯者 梅月高市

購読料 前金 [illegible]

広告料 [illegible]

社説

アルバタ総選挙と日系カナダ人

八月十七日に執行せられるアルバータ州議会の総選挙は、同州に住む日系人にとつて特に重要である。日系人の中には、カナダ市民として初めて投票権を行使する者が多数あるであろうが、彼等の多くは一九四四年の州選挙に際しては、その當時「一時的居住者」ということに見なされて投票することが出来なかつたのであり此の資格は今なほ停止されずに居るのである。

彼等はまた一九四五年の総選挙の総選挙に際しても、戦時中に通過 [illegible]

[illegible] 州に移動するが既に自動的に認められ [illegible] 選挙権を停止 [illegible] めて [illegible] 州の政治的 [illegible] 次の如くである。

[illegible] アルバータがカナダの一州となつたのは一九〇五年であり、最初に勝利した黨派は [illegible] 得票数は次の如くであつた。

も、ビーシー州を除く他の各州に於て、日系市民同様に参政権を持つことになつたのである。

そこで日系カナダ人は [illegible] 政治的知識に [illegible] 選挙を [illegible] 今 [illegible]

[illegible]

解説

アルバタ州の政界

来る八月十七日のアルバータ州 [illegible] 総選挙に際しては三十歳以上の有権者が投票して、同州の次の議 [illegible] を組織すべき代議士を選 [illegible] になるが、数百名以上の日系カナダ人も、初めてデモクラチックな [illegible] 投票権を行使する機会を與へられ [illegible]。クエベック、オンタリオ、サスカチワン等に於ける移動者同様 [illegible] に、選挙人名簿に名前をのせるため [illegible] に、ニュメレーターが彼等の家を訪問する時には、「一寸勝手違い」 [illegible] の訪問を受ける事であろう。彼等は選挙運動の演説を [illegible] な関心を [illegible]

[illegible] 一九二一年まで自由黨が政権を保持 [illegible] 最初の [illegible]

[illegible] 一九三五年まで政権を [illegible]

現在の各派勢力は

ソーシャル・クレヂット	四九	五一
独立	三	三
シーシーエフ	二	二
帰還兵代表	一	一
独立ソーシァル・クレヂット	一	〇
欠員	一	〇
帰還兵代表		〇

[illegible]

[illegible]

損害賠償調査会再開

[illegible]

との便船

全科目をローマ字だけで教へる

ニツポン全國の小學校九十學級を指定して九月から實驗授業

（東京發）小學校四年以上と新制中學のローマ字授業は昨秋から行われ、來る二學期には國定のローマ字讀本も發行さるるが、あらゆる授業をローマ字で行つたら文字の負擔が少くなり生徒の學習能率が上るかどうか——文部省教育研究所ローマ字論者によるローマ字教育實驗調査委員會は最初の研究として來る九月から來年三月まで小學校一、三、四、五年の九十學級をローマ字教育實驗學級に指定し、漢字や假名を一切使わないローマ字だけによる授業を試みる事となつた。國語は除外するが、一年生だけは國語もローマ字と云うかなり思い切つた實驗である

◇

その九月から先ず國定の算數教科書ローマ字版を無料で配布し次で社會科や副讀本類を國庫に於てなおす、其他の授業は黒板、ノート、筆記もみんなローマ字で書くが、訓令式、ヘボン式、日本式の三種があるので教科書を三種類作つて學校の選擇に委せる

◇

學級は天下り式に指定せず、父兄を十分に納得させた上で希望の所からきめていくが、十五日までには五十學級が決定、來月十五日までに全部を指ていの豫定だが、既に各地に二、三校ずつ、長崎市の陽見小學校では各學年で行う事を希望して居る、文部關係教員の講習會も同月二十日から三日間開く許か普通教室も三十學級指ていして比較研究の對象とする、此仕事の中心になつている教育研修所石黒修氏談

「調査の結果を今すぐどうしようという考えはない、此實驗では一年では全く假名を教えない事になるが、一年間の授業でかなりの理解力を養つているから、漢字と假名を三年から始めても將來學業がおくれる事はないと思う」

五日授業は

ニツポンでも好成績

（大阪發）去る六月七日大阪公私立學校のトップを切つて週五日授業制を採用してからすでに一ヶ月餘りを經過したが其の中間報告をみると案外の好成績を示して居る、勞働法で先生に認められた年二十日の休暇の外に研究日の完全實施と一方生徒には從來のつめ込み主義を一掃、生徒自身が研究調査し、發表する時間的餘裕をもたせる一石二鳥なので文部省が規定する週三二—三四時間のうち授業を三〇時間に短縮、土曜日を校外研究日に當ると云ふ計劃的授業制の實施は當初は先生、生徒父兄の間でも其是非...

[illegible]行つている[illegible]ラムを相まつて意外な好成績をあげ、一ヶ月ではや先生、生徒の間に[illegible]一部父兄の反對もあつたが、[illegible]絶對學力低下はないと云う自信を持ち始めたのは生徒間の[illegible]論に轉換しつゝあり、[illegible]の比率が當初の三對七から現在で七對三に逆轉して居るのを見ても[illegible]よかろう

さがしてはいけません

高木光子嬢（三笠宮妃父）の遺書發見

（東京發）高木正得子爵（五十八）が、謎の家出に就て搜査當局では發表した、[illegible]の自殺行か、特殊の犯罪がからかれた遺書は遂行なペン字で[illegible]の一枚に[illegible]十四日午後三時すぎ、インフレの波に苦惱した[illegible]東女子學園教諭正親氏に死をわらぶ[illegible]に道がなかつた事を切々と述べている[illegible]が世田谷總監をとつた事を告げた全文[illegible]の通り[illegible]

○

[illegible]死體捜査に當る事になつた[illegible]當局は[illegible]の自殺行[illegible]

○

[illegible]國學院教授宅にあつて家庭をさいなむの能力に[illegible]

「最後に[illegible]

日本國民の祝日決定

「秋分」から實施する平和と文化の九日

（東京發）國民こぞつて祝い感謝する、祝日は新しい「國民の祝日」に關する法律が近く公布され今秋九月二十三日の「秋分の日」から實施される、一年を通じて九日の祝日になつた。成人の日、こどもの日、文化の日、世界各國に類のない人間尊重、文化高揚の思想を含んだ祝日として、

▲元日、一月一日、年の始めを祝う
▲成人の日、一月十五日、大人になつた事を自覺し自ら生き抜こうとする青年を祝いはげます
▲春分の日、春分日、自然をたたえ生物をいつくしむ
▲天皇誕生日、天皇の誕生日を祝う
▲憲法記念日、五月三日、日本國憲法の施行を記念し國の成長を期する
▲こどもの日、五月五日、子供の人格を重んじ子供の幸福をはかると共に母に感謝する
▲秋分の日、秋分日、祖先をうやまいなくなつた人々をしのぶ
▲文化の日、十一月三日、自由と平和を愛し文化をすすめる
▲勤勞感謝の日、十一月二十三日、勤勞を尊び生産を祝い國民たがいに感謝しあう

[illegible]

天印

白味噌　醤油　清酒

[illegible]製造販賣

〇新着品御案内

[illegible]

天野商造元

T. Amano Co., 413 2nd St., Revelstoke, B.C.

小説 八月六日 (二)

阿川弘之

これから先、暫らく、私の記憶が…になり、少し怪しくなると、何處であつたか、川べりのやうな氣がする。陸軍の倉庫のやうな所を走りぬけると、畑一杯、道をた。縫ひて火が其倉庫をなめ上げた段原町のあたりでは、人々は行れく先の橋梁を教へられ乍らあるい行つた。ともかく私は自分の家へたり着くやうに努力してゐた「とても駄目だや。先へ行つても見えた使け死ぬが落ちや。そこもかしこも火の海だやから」と云ふ人もあり「火の手は思ふ程にもない。元氣を出して行きなさい」など云ふ人もあつた

それから何處かで、多分陸軍のだつたと思ふが、トラックが四臺重傷者を收容するために活躍して居るか。乗れ」ーとすゝめられたが行先を聞くと、海田市と宇品とへ收容すると云ふ事で、方角が違ふから辭退して又あるき始めた

色々な人の話を綜合してみると廣島驛を迂回して岩鼻を通り、練兵場の向ふの中山峠を越えれば牛田へ出る事が出來さうに思へるので、そのつもりであるく。牛田まで行けば白島へ歸るか、歸る事が出來なくても連絡はつくと思へた。途中尾長町の邊を通る時、此邊は被害も比較的輕かつたのだが町の人から

「をぢさん。大變な血が出とる。何處まで行きなさるんか知らんが今夜は此處で…」

云はれた…たが、それも…

やがて暗にかゝる。其頃はなる腹の痛みを強く覺え、あしけは所を通したやうに暗く、暗の小路を辿つてゆくのは容易でなかつた。木の根に腰をおろしてやすみかへり見ると、全市が黒煙に包ま時刻はまだ早かつたが、四界は煙がたてこめて太陽はつき見得なかつた。眼下に近く廣島驛のもり上る火だけが赤々と見えた

峠の道の兩側に重傷者がころがつてゐるのを見乍ら、少しあるいてはやすみ、やすんでは又上つて行つたが、愈々あるけなくなつたので、漸く見つけた一軒の小屋へはい寄う、中をのぞくと數人の兵隊が居て、入れてくれた。兵隊達にまじつて、三十四、五の女を運れた軍醫らしい陸軍大尉が居り其人が繃帶に硼酸水の濃いのを作つてくれた。それを二はい飲んだら急に體がしやんとし、興奮するやうな心地を覺えた。更に其人からトマトの齲いのを二つもらつてかぢつた。傷の治療はしてくれなかつたが、多分何も持つて居なかつたのだらう

暫らく居て、立上り、禮を云つて再び私はあるき始めた。向ふから出て來る人に時にある。牛田の方へ向つてあるいてゆくのは私一人であつた。行違つた一人の男は

「馬鹿な。をぢさん、何しにゆく皆避難して出て來よるのに。」

「…」

気づいたのは一時だつた。疲れが全身に廻つて居た。私は夢うつゝで、家ももうない、父母も死んだらうと思ひ乍らあるいてゐた。其中大きな火の粉が、ブーリブーリと飛んで來るやうになる。その時々又一人、向ふから出て來る五十がらみの、お婆あさんに出あつた。そして其婆あさんから、牛田が燒けないでゐる事、白島は火の手が廻るのがおそく、人々は大勢牛田へ避難して助かつて居る事を聞いた。聞いてゐる中に、私は足が傷くなるやうな氣持がしたまゝ氣が遠くなつて草の上へ倒れて了つた

娘の話

わたしは其頃、廣島の縣立第二女學校の四年生で、動員されて貯金局で働いて居りました。六日の朝は警報が出てゐましたので、それが解除になるのを待つて家を出かけ、白島の電車終點まで來ると丁度電車が一臺發車する所でした。私は、特別約束してゐるわけではありませんでしたが、大抵いつも其處で仲よい友達のヤス子さんと落合ひ、一しよの電車で務めにゆく事にして居ましたから、ヤス子さんの姿が見えないまゝ、もう一寸待たうかどうしようかと、一寸迷ひました。然し其日は少し時間が遅かつたし、電車は都合よく電鐵前行でしたから（電鐵前行に乗れば八丁堀で乗換へなくてすむので）思ひ切つて乗つて了ひました。電車が紙屋町を過ぎた頃、私は二三日前に先生に貸して頂ける約束をした「家庭菜園の作り方」と云ふ本を學校に忘れて居る事を思ひ出し、貯金局へ行かうか、貯金局を乗越して學校まで其本を取りに行つて來ようかと迷ひました。そして結局私は特に一度學校へ行く事にしました。本の外に…先生にお…したい事がありました。わたしは二度違つたわけですが、此中一度でも違つた方へ行動して居たらどうなつてゐたかわかりません。

電車が赤十字病院を過ぎ、貯金局を過ぎて少し走つた頃、ピカと眩いすさまじい光りが視野一ぱいになりました。私はとたんに電車が事故を起したのだと思ひ、しまつた、やはり此電車に乗るんぢやなかつたと思ひました。本當は無論其の通で、詳しくはわかりませんがヤス子さんは、白島の終點から私の次の電車で八丁堀へ來たらしく、其處で乗換へを待つ間にあの光りにやられて、ひどいけがをし、家までどうやら逃歸つたさうですが、其あくる日に亡くなりました。ところで、私の乗つて居た電車はすぐとまり、乗客はどやどやとおりて了ひました。私もおりて道の上に立つて、其時世界はまつ暗で、一瞬シーンと氣味の惡い靜けさが來ました。私は我を忘れて大聲で「あゝ、眼が見えない、眼が見えない」と叫びました。靜かだつたのは然し、ほんの束の間で、直にあちこちから「わん〳〵」云ふ聲が起りました。助けを求める聲、苦痛を訴へる聲、うめき聲、…

…あたりは夜明けのやうな色に染まりました。其の明りでふと見ると、…てゐる人達は、皆手の所だけが…の顔の皮は、…一面にたらりとさげて、…のあたりから…がつて居ります。手も大勢の人が皆同じやうにつるりとむけた皮をたらして、…のやうに顔の前へ二つ…てうろ〳〵として居るのが見えました。皮のむけた人の顔や手は桃色に見えました。其も、色が…にぞつとするやうな色で、…西陽の上の…な事は決して忘れないやうにとおつしやるのですが、私は本當に地獄の繪だと思ひ…

…裝は…のもんぺに…の運動シャツ…足は下駄を…と云ふかつこうを…して額のあたりも傷を受けまし…今でも不思議に思ひます。氣が付いてみると、私は下駄を片方しか穿いて居ませんで…電車の中へ置いて來たのです。往來する人達も見れば、みんな…下駄だけは…とつて居ます。私は急に…しくなり、電車へ戻つて下駄を取つて來ようとステップに足をかけてみると、電車の床はすつかり落ちてしまつてぼろ〳〵になつて入る事が出來ません。其時電車がもえてゐたやうな氣もしますが、只こわれてゐただけだつたかも知れません。私は下駄をあきらめて逃げ始めました。

モグサ

特に日本人向きに作つた良い料理をサーヴします
大小の宴會の御用に應じます
トロント市 **廣東** チャプスイ
エリザベス街七四
電話 …

風味よき **せんべい** 一パウンド 六十五仙
電話 …一三三八六

中村商事の 安價な **日本慰問小包**
定價表(送料共)の一例 ▲呉服 新品
大人　男用　九弗七十五仙 …
同　女用　七弗九十五仙 …
小供　男用　五弗九十五仙 …
同　女用　五弗七十仙 …
● 以上の外何品にても…
● 其他五百餘種の品物を取そろへて居ります
● 御希望のものを…る事が出來ます
● 御申越次第定價表と申込用紙を送ります
北米コロラド州デンバー市…
輸出入卸小賣商　中村商事會社
1935 Arapahoe St. Denver 2, Colo. U.S.A.
カナダ支社　亀岡徳衛
113 McCaul St. Toronto 2-B, Ont.

重慶樓
CHUNGKING CHOP SUEY
No. 11 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT.
Phones: TR-0851 - WA-9974
最高の料理を…
若樣…の人事…
大小宴會の便宜をはかります
二階に五十人位入れるプライヴェート…を作りました
…御宴會を下さい
營業時間　正午から朝三時迄

全科目をローマ字だけで教へる

ニッポン全國の小學校九十學級を指定して九月から實驗授業…

NEW CANADIAN SPORTS

Westerns Keep Fighting, But Lose Twice, Tie Once in Luckless Week

TORONTO—The hapless Westerns struggled through a busy but winless week as they lost one exhibition game and lost one and tied the second in league games.

Nervousness and errors may have been the villains in the exhibition benefit game on Saturday, August 7 against the Viaduct League's Milwaukee Columbus Grads at the Broadview and Danforth Stadium, when Westerns were left with the short end of 5-3 final score after a [illegible].

The nip-and-tuck struggle was blasted wide open in the top of the 5th when Columbus boys garnered all of their 5 runs. Westerns tallied once in the 4th to take the lead, came back with two more in the 5th after the Columbus' rampage.

TORONTO. Westerns threatened to topple the league-leading Mahers but a circuit smash by Leo Deacey in the 7th inning deadlocked the game at a 3-3 tie in the West Toronto Senior Baseball Loop at Earlscourt Park, Aug. 4.

Westerns capitalized on three critical Mahers errors to pile up a two-run lead early in the game, which the Mahers overtook with a hitting barrage, knocking out Frank Sumi who was replaced by Ken Ohara.

Herb Miyasaki accounted for the third Westerns run by tripling in the 7th and scoring after a long fly out.

Sock Tsukamoto, Koei Mitsui and Baron Wakabayashi each hit a pair of safeties for Westerns.

TORONTO. — Despite a 3-0 early lead plus a homer by Sock Tsukamoto, Westerns wilted before Mayfairs 7th inning rally to come out on the losing end of the 5-4 score.

The heart-breaking loss for trailing Westerns promoted Mayfairs to a first place tie with Mahers.

Batteries: Seatialon and Ashleigh for Mayfairs; Aki Koyanagi, Ohara and Mitsui for Westerns.

George Oda Tops Toronto Golfers In Holiday Play

TORONTO. Joe Oda, playing unusually good golf for his 29 handicap, put together 47 and 40 for an 87 and a net score of 58 to win first prize in the Civic Holiday Ball Sweep held Aug. 1 at Cliffside Golf Club.

Second prize winner in this Toronto Japanese golf tournament was George Onishi who posted an 88 and a net score of 65. Maka Makimoto was third with a net score of 66. Other prize winners were Yosh Hagino, Ted Oda, Eddie Utsunomiya and George Tanaka.

Continuing with the Club Handicap Match Play the second round results are as follows:

Mickey Maikawa bt Ed Hirabayashi.
Shig Onizuka bt Harry Okada.
Harold Kutsukake bt Ted Oda.
Dan Washimoto bt Frank Nakamura.
Hideo Maikawa bt Frank Miyasaki.
Tak Yamada bt Yosh Hagino.
George Kutsukake bt "TU" Umezuki.
George Onishi bt Sam Yamada.

The last day for the third round in the Match Play is Aug. 22.

TELEPHONE NUMBER

T. Isozaki, 605 Church St., Toronto wishes to inform friends of change in his telephone number to KI. 6370.

Getting Married?

... If you are, we would like to know about it, and so would the thousands of New Canadian readers.

Don't forget to send [illegible] of engagements, marriages, births, and deaths for the Personal Notes Column. [illegible]

Use this form for your marriage notice in the PERSONAL NOTES COLUMN

Yamauchi Wins In Alberta Golf

CALGARY, Alta. — The Alberta Japanese Golf Club came into existence recently with members from Edmonton and Calgary.

Hiroshi Kuwahara was elected secretary-treasurer for Calgary and George Matsuba, secretary for Edmonton.

On June 30 and July 1, the tough par 70 Calgary Municipal Golf Course was chosen as the scene of Alberta Japanese Golf Club Tournament.

Leonard Yamauchi of Calgary paced the field with a blazing sub par net scores of 68 and 67 to win the Silk-o-Lina Golf Trophy.

Hiro Kuwahara was runner up with 146 net.

George Tsujikawa of Edmonton and Mac Hattori of Calgary were the winner and runner-up respectively in the low gross scores.

Another tournament is to be held in Edmonton next season.

Send Entries Now Bowlers Urged

TORONTO.—This is a memo for all Toronto bowlers.

A call to hurry-up-and-send-in-entries was issued this week by Ken Nozaki to all bowlers and prospective bowlers if they wish to take part in the big fall bowling league.

Deadline for applications is August 15. Since it is necessary to decide on a 22 or a 33 week schedule, entries should be in at the earliest date.

Send entries to Charlie Shimizu, 201 Concord Ave.; Hank Shoji, 742 Spadina Ave., or any of the executives—Tsugi Iwasa, Tommy Fujimoto or Ken Nozaki.

Mitsui Stars as Grads Down Flyers

TORONTO.—Ken Mitsui, top Nisei hurler hereabouts, was the big man in the Riverdale Grads 13-1 walloping of Trenton Flyers in the semi-final round of the Toronto Congress Baseball tourney, on Friday, July 30.

Mitsui doled out a meager 4 hits and gave no walks while his teammates pounded 4 birdsmen twirlers for 12 hits and collected the same number of passes in their merry carousel of the bases.

Later in the week, Staffords of the same Viaduct Major League downed Riverdale Grads, defending Congress champions in Toronto, to go on to London for the final foray.

Hamilton Clears Decks for Bowling Ask Applications

HAMILTON, Ont. No sooner than the baseball loop is warming up for the forthcoming playoffs the executive members of the Hamilton Nisei Bowling League are making preparations for another successful season. A meeting of the executives and all past captains is pending for the latter part of the month.

All bowling enthusiasts [illegible]

Winnipeg Niseis Whip Top Team Of Senior League in Exhibition Game; Sammy Matsuo Is Star

WINNIPEG, Man.—All-Star team of the Winnipeg Nisei Baseball League made a triumphant return to St. James on Sunday, July 25, as they edged out the powerful Senior League leaders 5-4. Despite threatening rain and high winds, close to 2500 fans turned out to see the Niseis achieve their most notable victory of the year.

Every player on the All-Stars played heady baseball and it's quite difficult to pick out any special star but yours truly would like to hand out an orchid to 17-year-old Sammy Matsuo who came through with a brilliant piece of relief pitching.

Matsuo, a participant in the recent St. Louis Cardinal ball school, was called in after starting pitcher Ike Oka had walked Cuthbert, hit Roche and allowed Faraci to tie the score with a two-run double in the 6th inning.

Sammy coolly retired the side after walking the first man to face him. Again in the 9th, with the tying and winning St. James runners on base and only one out, he did a masterful job in retiring the side.

The new keystone combination of Hirose and Freddy Matsuo came up with a sparkling double play in the 4th inning, while veteran Shig Okumura played flawlessly at 3rd base. Behind the plate was Toru Suzuki, star catcher of the Kayos.

The outfield did not have too much to do with little Tucker Yamane shining in the defense. His long perfect peg from right field to 3rd base in the 7th inning was a beaut.

At the plate Shig Okumura and left fielder Hank Ozamoto led the way with a brace of singles. In all, the Niseis garnered 10 hits off St. James hurler, Finkbeiner while Oka and S. Matsuo together allowed only 6 hits.

	R	H	E
All Stars	5	10	2
St. James	4	6	2

In the league games, the Maroons solidified their position on top with a 7-3 victory over second place Diamond Sox on July 25. Although short-handed with Tashiro and Yahiro both missing from the line-up, the Maroons were nevertheless unbeatable as speed-baller Sosh Miyata was in rare form limiting the Sox to 4 hits.

The Sox started a newcomer to W.N. baseball fans when Eddie Tanabe took the mound. He pitched fair ball and stayed the entire route but had the misfortune of going against a red hot Miyata.

Catcher Shimizu and mound ace Oka sat out most of the game for the Sox and came in as pinch hitters but failed to keep going a rally in the last inning.

	R	H	E
Diamond Sox	3	4	1
Maroons	7	5	3

Batteries: Tanabe and Takatsu for Sox, Miyata and [illegible] for Maroons.

In the single mid-week game which was cut short after six innings by rain, the Kayos made their long climb out of the cellar by edging out the falling Sox 7-4. The teams are now tied for 2nd place.

Don Takatsu started on the mound for the Sox but a 3 run barrage in the first inning by the Kayos decided the game. Kayos started rookie Tets Ikeda on the mound but the Sox knocked him out in the [illegible] inning with four runs and Tucker Yamane was called in to stop the fire.

After Yamane took over the Sox were unable to score a single run. T. Suzuki and S. Okumura with 2 for 3 led the Kayos while Shimizu with 2 [illegible] and Jimmy Matsuo with a double and a single led the Sox batters.

	R	H	E
Kayos	7	6	2
D. Sox	4	6	2

Batteries: Ikeda, Yamane and Suzuki for Kayos, Takatsu and Shimizu for D. Sox.

—N. Shimizu

Mickey Hayashi Is 'Peg Golf Champ

WINNIPEG. — Outlasting competition in a big [illegible] hole two-day 3 course medal play meet, Mickey Hayashi totalled a net 212 (3 over par) to win the Manitoba [illegible] Golf Club championship [illegible] strokes from runner up [illegible] Hirose.

Starting at the Windsor [illegible] on Saturday morning [illegible] continuing the second [illegible] Tuxedo in the afternoon [illegible] concluding the final [illegible] the Kildonan course on Sunday July 25, a small but [illegible] endured the harsh grind [illegible] decide the title of Manitoba's [illegible] Japanese golfer of the year.

Toru Nakamura, who [illegible] the Windsor course in [illegible] third with 221, trailed by [illegible] Ogino but 2 strokes behind.

CCF GOT 47 p.c. OF VOTES

REGINA, Sask.—Of [illegible] of nearly complete [illegible] Saskatchewan's CCF [illegible] was returned June 24 [illegible] cent of the popular [illegible] according to the Canadian [illegible]

The CCF returned to [illegible] with 31 members to 19 [illegible] one Liberal-Progressive [illegible] servative and one [illegible]

SHOE STORE FOR SALE

[illegible]

Canning Factory For Sale

[illegible] Canning Factory [illegible] B.C. [illegible]

[illegible]

CLASSIFIED

FEMALE HELP WANTED

WANTED: Operators, experienced or girls to learn, on ladies' and misses' blouses. Also hand sewers. Good wages, forty hour week. Apply Miss Campbell, Glo-Alan Mfg. Co., 412 King St. W., Toronto.

EXPERIENCED GIRL, about ... for trouser factory. ... AD. 2847, ask for Mr. ... (Toronto).

EXPERIENCED crochet beaders ... to crochet beads and ... dresses at home. Ac... Embroider, 3171 St. ... East, Montreal. FA. ...

FINISHERS on ladies' coats ... Apply Louvie Limited, ... Spadina Ave., Toronto.

WANTED: Experienced operators ... on dresses. Apply ... Frocks, 444 King St. W., ... WA. 6961.

REAL ESTATE

NOW VACANT

... ROOMS, hot water heating, solid brick. Centrally located. Reasonable down payment.
William Bendena, Broker
LAkeside 7570, 1155 Dundas St. W., Toronto

ACCOMMODATION

RENT FREE: Lovely little cottage in Toronto suburb in exchange for some help on week-ends. Suitable for couple working in city. 16 miles northeast of city centre. Bus transportation, paved highway. Inquire E. George MacKay, WA. 4569 ... 9 to 5, or Agincourt ... evenings.

LARGE front room, furnished for 2 persons; or kitchen and attic room, unfurnished. GL. ... Toronto).

ROOM for rent, suitable for single man. 1261 College, Toronto. Apply evenings.

MODERNISTIC home — recreation room, for childless couple in exchange for part-time service. Private bathroom and private entrance.

Also furnished room and board for girl.

Phone OR. 9876, or write Mrs. ..., 111 Ava Road, Toronto.

ROOM for rent. 1 bedroom and a kitchen. Near Richard and Spadina. Apply Miyashita, De-Luxe Cafe, corner Bathurst and ... between 10 a.m. and 5 p.m.

End Discrimination, Young Liberals Urge

OTTAWA. — The ending of ... government discrimination against Canadians of Japanese origin was urged in one of the resolutions offered to the Liberal convention which opened here ... the delegation from ... Canadian University Liberal Federation.

... Federation takes in the ... at various Canadian universities.

Diamond Engagement Rings, Birthstones And Jewellery ... Rolex, Elgin and Hamilton Watches ... and International Silverware ... Attention to Mail Repairs ... — It will ... visit us.
LOWE BROS.
... & Jewellers
... ABETH STREET
TORONTO EL. 5816

GAIETY Beauty Shoppe
... Ave., Toronto
... MARION IKEDA
WA. 6252

Lillooet Blaze Destroys 10 Firms

LILLOOET, B.C. — An early morning blaze destroyed 10 firms and levelled most of the business section of Lillooet on Aug. 1, Sunday. Damages were estimated at $250,000.

Destroyed were Lillooet Radio, Lillooet General Store, Sumner Real Estate, City Cafe, Jim Bros., Speer's watchshop, offices of the Parks & Co. Hardware, Jerry public health nurse, new club rooms of the Canadian Legion, Royal Cafe and Bestway Merchants.

A volunteer fire brigade battled the flames of undetermined origin which raced through the dry frame buildings in little more than an hour. No one was injured seriously.

Joe Fleming, tomato rancher and dairyman, was cut by glass while trying to save furniture from a burning building.

Dr. M. Miyazaki operated on Fleming by flashlight while flames threatened his own premises, it was reported by Vancouver Province.

Claims Hearings Resumed in Alta.

LETHBRIDGE, Alta.— Hearing of Japanese property claims filed in Alberta was resumed in the provincial court house here last week, according to Lethbridge Herald.

About 350 claims filed by Japanese evacuated to this province from British Columbia at the beginning of 1942 remain to be heard here and expectations are that they will keep the sub-commission appointed for Alberta in session until nearly the end of October.

Many of the claims filed here were heard during latter March and early April by the Bird royal commission and District Court Judges R. M. Edmanson and L. H. Stack were appointed sub-commissioners to hear the remaining claims.

LETTERS

Letters for the following persons are being held at The New Canadian Office:

Mr. Denbei Tabata (from M. Tabata, Japan).

Miss Grace Watanabe.

Mrs. Toki Tsurukawa and Mrs. M. Hashiguchi (from Japan).

Mr. R. Ito, formerly of 331 Third Ave., Tashme (from Britain).

Miss Akiko Suto, formerly of Lemon Creek (from Japan).

Catering to Japanese Taste
CANTON CHOP SUEY
74 Elizabeth St., Toronto
Banquet Facilities Available
Phone AD. 2745

GOOD HOMES AT LOW PRICES
CONSULT
William Bendena
Real Estate & Business Broker
Japanese Patronage Appreciated
OFFICE ... 1155 DUNDAS W.
LA. 7570 TORONTO ONT.

BILL TAKEDA
General Insurance ...
86 GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.

S. Shinobu
C.L.U.
...
198 Albany Ave., Toronto
Phone: House LA. 9452
Office EL. 1317
MANUFACTURERS LIFE Insurance Company

Personal Notes Across Canada

ENGAGEMENT

COALDALE, Alta. — The engagement was announced recently of Shigeko, daughter of Mr. and Mrs. Takeo Oikawa of Oxdrift, Ont., to Mr. King Sakamoto, eldest son of Mr. and Mrs. Unokichi Sakamoto of Coaldale, Alta.

Ecstaticians are Mr. and Mrs. Sadao Yanashita and Rev. and Mrs. G. G. Nakayama.

HAMILTON. — The engagement has been announced of Miss Asae Funamoto, daughter of Mr. and Mrs. Shoichi Funamoto of Hamilton, to Mr. Shigeo Yajima of Toronto, on Aug. 7. The announcement was made at the party at the home of Mr. and Mrs. Funamoto.

LETHBRIDGE, Alta. — The engagement has been announced of Miss Emiko Tsujita, second daughter of Mr. Takeji Tsujita of Iron Springs, to Mr. Nobuo Minemoto, eldest son of Mr. Ringaro Minemoto of Lethbridge.

The engagement was announced at the home of Rev. J. Kabayama, Lethbridge, on June 8th. Baishakunins are Mr. and Mrs. Yoshihiko Miyanaga.

MARRIAGES

MURATA—KANAI

WINNIPEG. — St. Stephen's Church was the setting of a pretty wedding on Saturday, July 24, when Fumiya Sue, daughter of Mrs. I. Kanai of Winnipeg, plighted her troth to Mr. Mamu Murata, grandson of Mrs. Murata of the same city. The Rev. H. Frame officiated.

The bride, given in marriage by her brother, Mr. Masayuki Kanai, wore a gown of white brocaded rayon, featuring a lace bodice, high neckline and lily-pointed sleeves. The cascaded skirt swept into a long train. A halo of beaded flowers held her hand embroidered veil. American Beauty roses, ostrich plumes and baby's breath made up her bouquet.

Her sister, Miss Nancy Kanai and Miss Mary Ohori were her attendants. Mr. Harry Ikeda attended the groom, while Mr. Roy Sasaki was usher.

A reception was later held at the New Shanghai.

The bride's going-away dress was of white sharkskin with grey accessories. She wore a corsage of sweetheart roses.

Mr. and Mrs. Murata will reside in Winnipeg on their return from an extended honeymoon in the east.

BIRTH

RAYMOND, Alta. — Born to Mr. and Mrs. Ken Koyata at Raymond Hospital on July 21, a boy, Leslie.

* * *

OBITUARY

TAIJI INOSE

MONTREAL, P.Q. — Mr. Taiji Inose, 6672 Chabot Ave., died at his home on Aug. 2.

The funeral service was held at the All Nations Church. Rev. T. Komiyama and Rev. Y. Akagawa officiating.

WHEREABOUTS SOUGHT

Mr. Fuchihara (Shiga-ken) who stored a parcel with Igashira Cleaners, 378 Powell St., Vancouver, is requested to contact Mrs. Igashira, 11 Sullivan St., Toronto, to claim the parcel.

NEW ADDRESS

Mr. and Mrs. K. Ryoji and family, formerly of Chatham, Ont., have moved to 221 Augusta Ave., Toronto.

EMBITTERED

(Continued from Page 1)

sarcastically.

Asked if she is working on a book about her wartime activities, clearing up her much-publicized story, she answered:

"No. I've given up that project. But if a book is written, I will do it myself. It will not be ghostwritten."

She says she has no plans for the future.

"What would you do if you were in my position," she asked. "Why, I can't even buy a plate for the house or take a job because I might be arrested tomorrow."

"I'm not doing anything right now—just sitting around waiting for the newspapermen who always come around when something comes up in my case."

Asked if she did a lot of reading, she answered:

"Where would I get anything to read?"

As we left, Mrs. d'Aquino smiled for the first time since the conversation began and said:

"I'm sorry I wouldn't say any more. Once I was willing to talk, but that was a long time ago. You should have come to see me then."

THE NEW CANADIAN phone is MOhawk 7679

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone AD-0076-7
Res. ME. 6072
Res.: 526 Manning Avenue
TORONTO, ONT.

Travel Services TO AND From Japan
Special arrangements will be made to accommodate strandees and repatriates who wish to return to Canada.
Contact
H. Onotera
... Greenwood, B.C.
...
AMERICAN PRESIDENT LINES

KUNIO HIDAKA
CONSULTANT
61 Avenue Rd. Toronto
Office: Kingsdale 5926
Res.: Randolph 2851

GOOD HOMES AT PRICES YOU CAN AFFORD
JOHN BOYKACH
Real Estate and Business Broker
Farm and City Properties
1187 Dundas St. W., Toronto 3
Phone KE. 3512

Peter Y. Karatsu
AGENT
MONARCH LIFE ASSURANCE CO.
... St. W., Toronto
Res: - - - 2 Moutray Street
Phone: - - LLoydbrook 4869

For Tasty Oriental Dishes Dine With Your Friends at
The Great China
60 ALBERT STREET
(Between Bay & Elizabeth)
Phone: ELgin 5935

Two Japanese Families Wanted

For bush work (day or piece). Can accommodate two families immediately in recently constructed duplex dwellings forming part of forest community at Opasatika, Ont. 23 miles from Kapuskasing, houses only 3 miles from Trans-Canada Highway. Twenty-one Japanese families now in community. Community has modern two roomed school, two teachers and one of the best rural kindergarten ... accommodations in Northern Ontario. Excellent opportunities for children in both education and employment. Apply R. H. Roy, Supervisor of Safety, Spruce Falls Power and Paper Co. Ltd., Woodlands Department, Kapuskasing, Ont.

FRUIT STORE BUSINESS

- Fruit store business, suitable for Japanese in north Yonge St. district. Total price $7,000 down payment $5,000. Gross sales for 6 days: $1,200. Price includes 1947 delivery truck. Two room apartment at back of store. Details arranged by interview.
- Two Bungalows — $1,500 to $2,000 down. Apply now for new 5 room bungalows.

Roy Yoshimoto
Agent for
K. WILES, REAL ESTATE
1 St. Clair Ave. W., Toronto
Office: RA. 9666, RA. 0124
Res.: GE. 8315

JUST ARRIVED!
New Shipment of Ashcroft 'Negoro' Shoyu
PASQUALE BROS.
135 King St. East, Toronto
DEALERS IN ORIENTAL FOODSTUFFS
...
— FREE DELIVERY —
Telephone orders taken in Japanese by ...
Phone ELgin 7397

Toronto Reports

Nothing much happens in Toronto in the month of August.

Baseball, of course, is going on full swing, but with the Westerns in last place, it takes the joy out of things. Of course they're fighting all the way, and that does give us occasions to cheer.

In some ways, Denver, Colorado seems to be very much like Toronto, except that they have a real Japanese town.

A female columnist in Denver's Japanese American news paper talks about the showing of the local Nisei team. It seems to be doing all right.

She estimates that 90% of the crowd pull for the Niseis. Says she: "Most of the spectators, composed of Japanese Americans, Spanish, Negroes and Caucasians go out to support Bean's Sport Shop (Nisei team). Probably the most demonstrative are the Negro people, who holler loud and long, and in some instances, stand or jump up to cheer the Nisei boys."

She describes how rooters from the Nisei have even made up a chant which goes like this:

Dami, dami, Chucker
Dami, dami-ali-wa!

This chant, derived from Japanese expression "dame" (no good) is used by one and all to jeer opposing pitchers. Perhaps we should try it on the Maliers.

* * *

Then there is a Nisei lawyer in Denver who is also a columnist and a very good one to boot.

It appears he had an office in the hakujin section of the city, but recently moved into nihonjinmachi.

Here's the way he explains it:

"As a Nisei lawyer, we (columnists sometimes insist on using the first person plural for some reason) stuck it out uptown for more than two years, trying to build up a Hakujin clientele. . . . However we have learned that with some 1200 lawyers in town, it is virtually impossible to rely solely upon non-Japanese business in our particular profession.

"We had always believed in the principle of assimilation. We agree that Nisei must get out into the general public and make themselves known. We still believe that is the only hope for the Nisei minority in America.

"But when it comes to basic business of earning a living and paying rent, we've succumbed to the reliable Nihonjin trade."

Perhaps it's that old conflict between idealism and hard facts which has shown up again.

Which reminds me that there are quite a number of insurance salesmen in Toronto area. What percentage of their trade is with Hakujins, I can't say. But I know of some who cater only to the Japanese and who feel they are [illegible]

[illegible]

across Canada as a salesman for a number of dry goods firms. And, I am told, he is a crack salesman and takes a backseat to nobody.

CLUB AND LOCAL NEWS

Big Crowd Jams Maple Grove Beach For Manitoba JCCA Annual Picnic

WINNIPEG. Over 500 people turned out to the Maple Grove beach, Sunday, Aug. 1 to make the Manitoba JCCA annual picnic one of the biggest events of the year for Japanese Canadians of this province.

How good the turnout was can be judged from the fact that the entire Japanese population in the province numbers about 1200.

A highlight of the day was the married men's victory over single men in a softball battle by one point, indicating that "ain't what it used to be" is a saying that can't be applied to the married men here.

Besides being a success in terms of attendance and enjoyment, the outing also turned out to be something of a financial boost to the JCCA, thanks to donations received from Hakujin and Chinese merchants and etcetra.

The organization announced the following raffle winners:

1. F. Kaita; 2. Hiro Hashimoto; 3. M. Nagasaka; 4. F. Morita; 5. Gerald Hirose; 6. Harold Hirose; 7. S. Kato; 8. Ben Hashimoto; 9. Kay Yasumatsu; 10. Joe Ito; 11. Mickey Hayashi; 12. Enji Ariza; 13. K. Teramura; 14. Fumi Okumura; 15. Frank Yahiro; 16. M. Ariza; 17. K. Matsubara; 18. Mrs. Shimizu; 19. Robert Matsuo; 20. Art Okumura.

Kent JCCA Cavorts At Beach Party

CHATHAM, Ont. — July 24 was a big day for the Kent chapter JCCA, as their beach party at Erican started off with a scavenger hunt.

Yas Masuda and Florence Yamamoto brought in 17 of the 21 specified articles and won the prize.

Team No. 3 topped all others in "over and under," "balancing pop bottles," "water in cup and running," and sing song contest.

Paul Uchiyama and Molly Matsubayashi won the banana-eating contest in fine form.

At the end of all the hard work, wiener and marshmallow roast, and soft drinks were welcomed by contestants and their moral supporters alike.

The beach party was MC'ed by Frank Uchiyama.—H.K.

Manitoba JCCA Sponsoring Keirokai

WINNIPEG. — The Manitoba JCCA is sponsoring a Keirokai for persons over 70 years of age at Shanghai Chop Suey on Sunday, Aug. 22, at 5 p.m.

Those who are over 70, as well as friends who wish to attend the Keirokai are asked to notify the Central Co-op, 229 King St., telephone 26-905.

Montrealers Will Roast Weiners Atop Mount Royal

MONTREAL. — Next on the Montreal Nisei Fellowship summer program is a weiner roast on Mount Royal on lucky Friday the 13th of this month. The meeting place is in the park at the corner of Queen Mary Road and Cote des Neige at 7.30 p.m. Twenty-five cents charge for food, fun and fellowship.

Sunday, Sept. 5 is the date for the cycling trip to Nowhere. Meeting place is 10 a.m. at the corner of St. Lawrence and Jean Talon where bicycles can be rented. Bring swim suits and lunches. Everybody welcome.

Subscribe to
THE
NEW CANADIAN

SAYS THE WEATHER MAN!

"August 21st is sure to be a god day."

It better be. It's the day of the NISEI VETS PICNIC at Frenchman Bay. All you Vets who would like to spend a full day of fun with your former pals in khaki better get in touch with Tom Sagara immediately. Write 572A College, or phone MElrose 8119.—J.T.O.

LOCAL NEWS

TRAVELLERS

Roy Handa has headed westward on a tour which will take him to his old home in Vancouver as well as interior B.C. settlements. . . . Minoru Matsui, also from Toronto, has headed southward, and the Rocky Shimpo in Denver mentioned his visit, reported that the traveller would move on through Washington, Oregon, to Vancouver, B.C. He is returning in the fall to enroll at Toronto University.

* * *

WASHINGTON UNIVERSITY has five Nisei instructors for the summer term. Two of them are teaching Japanese language in the Far Eastern department.

* * *

CARTAGE

It's now possible in Toronto to call up a Japanese cartage outfit. Frank Masuhara, 365 King St. W., has recently gone into this business, and his phone, in case you need some moving done, is AD. 5546.

* * *

STRAWBERRIES

MINTO has become famous for its luscious strawberries, reports the Bridge River-Lillooet News. The first of the early berries to appear on the market were from Mrs. H. Yoneda's garden; second, from Alex Johnston's, Mrs. T. Inaba's and Mrs. H. Inaba's and now we note the Iwasa's, a later variety.

BON IN MONTREAL

MONTREAL.— The bon ceremony will be held at Preston Hall, 1175 Drummond, on Sunday, Sept. 15, at 2 p.m. Rev. T. Tsuji of Toronto will officiate.

Social Calendar

AUGUST

13 - - Montreal Nisei Fellowship weiner roast, Mount Royal park corner of Queen Mary Road and Cote des Neige, 7.30 p.m.

AUGUST

14 - - Toronto, baseball game Hamilton Junior All-Stars vs. Club TNT, Christie Pits, 2.30 p.m.

14 - - Toronto, Baseball dance, Labor Lyceum, 8-12 p.m.

14 - - Toronto, Intercity Baseball Hamilton All-Stars vs. Westerns Christie Pits, 6 p.m.

15—Toronto, Japanese Baseball League Picnic. Place to be announced.

15 - - Toronto, Japanese Baseball League and Girls Softball League Grand Picnic, Frenchman's Bay. Buses leave Melody Restaurant 294 College, 9 a.m.

17 - - Toronto, West Toronto Senior Baseball, Westerns vs. Maities, Earlscourt Park, 6.45 p.m.

21 - - Toronto, Nisei Veterans Picnic Frenchman's Bay. Contact Tom Sagara, 572A College, ME. 8119.

21 - Toronto, Nisei Ve[illegible] Frenchman's Bay [illegible] be announced.

22 - - Winnipeg, Manitoba JCCA Keirokai, Shanghai Chop Suey, 5 p.m.

SEPTEMBER

5 - - Montreal Nisei Fellowship cycling to nowhere. Meet at 10 a.m. corner of St. Lawrence and Jean Talon, bicycle rentals.

Baseballers Dance On August 14

TORONTO. — Torontonians will have a chance to go to a midsummer baseball dance at the newly decorated Labor Lyceum, Dundas and St. Andrews, on Aug. 14.

Incidentally, that's the day when the Hamilton boys are coming down for their game against Toronto.

* * *

And don't forget to make your application for the baseball picnic on Aug. 15 at Frenchman's Bay. Get in touch immediately with one of the following:

Tomi Nakamura PL. 2865, Chic Yanagisawa OL. 1427, Lefty Nakamura OX. 4263, Tsugi Iwasa KE. 4373, Kiso Sora RA. 0305, or any of the team managers.

Of course there will be no regular softball or baseball games on Aug. 15.

HAMILTON VS. CLUB TNT IN EXHIBITION MATCH

TORONTO.—Hamilton Junior All Stars will play Club TNT baseballers on Saturday, Aug. 14, at Christie Pits. Game time is 2.30 p.m.

AMERICAN PRESIDENT LINES

草野ホテル

PAA

一世呼び寄せ

日本行の諸手續きは弊館の
旅行相談部へ御用命下さい

弊館は永年の經驗を有するのみならず桑港駐在亞國領事館の指定にて米國經由歸亞者ならびに南米諸國への歸國者、移民税關事項一切のお世話を致し確實且つ迅速の點では絶館の追隨を許しません

其他船切符購入などの手續きは申すに及ばず當地出發の際は乘車まで萬事親切にお世話申し上げます。詳細は當館宛てに御照會下さい

▲汽船、汽車、飛行機、乘合自動車切符の取扱ひ
▲毎出入船ごと波止場及び船内へ出張所開設し、移民税關事項取りあつかひ
▲日本は勿論世界各國宛電報ならびに無線電信取りあつかひ
▲各室とも電話、スチームヒーターならびに浴室付、宿泊は食堂の設備あり
▲弊館の電信記號は…… KUS TRAVEL.

アメリカン・プレジデント汽船會社
カナダ パシフイツク鐵道會社
カナダ ナショナル鐵道會社
エス ピー 鐵道會社
パン アメリカン航空會社
ノース ウエスト航空會社
ユーナイテツド航空會社
グレイ ハン乘合自動車會社

指定切符代理店
草野旅行案内所

KUSANO TRAVEL BUREAU
KUSANO HOTEL
1492 ELLIS STREET, SAN FRANCISCO 15, CALIF. PHONE: JORDAN 7-1402
Authorized Agents for:
Pan American World Airways American President Lines
Northwest Airlines Greyhound Bus Lines
Member of Rail Travel Promotion Agency Representing:
Canadian National Railway—Canadian Pacific Railway—Southern Pacific Railroads